



Dave Sampson, l'architecte britannique chargé de diriger les travaux de rénovation du parcours Severiano Ballesteros

Travaux sur le Severiano Ballesteros

Un parcours façonné par l'Omega European Masters

/Claude-Alain Zufferey

Le parcours Severiano Ballesteros se bonifie d'année en année. Il est bien loin le temps où les joueurs avaient quelques raisons de se plaindre de la qualité du terrain. De nombreux travaux ont été effectués pour le bien-être des professionnels participant à l'étape du DP World Tour, mais surtout pour les membres du Golf-Club Crans-sur-Sierre et ses visiteurs. Ils ont été rendus possibles grâce à l'Association de l'Omega European Masters, qui réinvestit tous les gains du tournoi dans le parcours. *«En dix ans, cela représente plus 20 millions de francs. Sans la présence de l'Open sur le Haut-Plateau, nos installations ne seraient pas d'aussi bonne qualité. Nos membres ont vraiment une grande chance, ils n'auraient jamais pu financer seuls de si gros investissements.»*, relève Pascal Schmalen, directeur du Golf-Club Crans-sur-Sierre pour la 10^e saison.

La rénovation des trous 10 et 17 est terminée

Ces aménagements sont réalisés par des professionnels, menés par l'architecte Dave Sampson, qui travaille pour European Golf Design. Il est basé à Londres et se déplace une fois par semaine à Crans-Montana. A chaque fois qu'il est sur le Haut-Plateau, le Britannique commence par... croiser les doigts. *«Et oui, car ici les paysages sont magnifiques. C'est incroyable de travailler entourés de ces montagnes, mais nous devons constamment nous adapter. L'automne dernier, par exemple, la neige est arrivée très tôt et nous avons dû stopper rapidement les travaux. Mais nous avons eu de la*

The Severiano Ballesteros course just keeps getting better every year. Long gone are the days when players had any cause to complain about the quality of the course. A lot of work has been carried out for the well-being of the professionals taking part in the DP World Tour leg, but above all for the members of the Crans-sur-Sierre Golf Club and its visitors.

They were made possible due to the Omega European Masters Association, which reinvests all tournament winnings in the course. *“Over ten years, this represents more than 20 million francs. Without the presence of the Open tournament on the Haut-Plateau, our facilities would not be of such high quality. Our members are really lucky, as they would never have been able to finance such major investments on their own,”* points out Pascal Schmalen, director of the Crans-sur-Sierre Golf-Club for the 10th season.

Renovation of holes 10 and 17 completed

These improvements are being carried out by professionals, led by architect Dave Sampson, who works for European Golf Design. He is based in London and travels to Crans-Montana once a week. Whenever he is on the Haut-Plateau, the Englishman begins by crossing his fingers. *“And yes, because the scenery here is magnificent. It's incredible to work surrounded by these mountains, but we constantly have to adapt. Last autumn, for example, the snow came very early and we had to stop work very quickly. But we were lucky this spring, with the snow melting very quickly. So we were able to get back on site much sooner than in previous years and catch up,”* explains Dave Sampson.

chance ce printemps, avec une neige qui a fondu très vite. Nous avons donc pu revenir sur place beaucoup plus rapidement que les autres années et rattraper le retard», explique Dave Sampson.

La rénovation des trous 10 et 17 s'est achevée ce printemps: nouveaux tees, fairways, avant-greens, greens, sans oublier la partie drainage et l'irrigation. «J'aime également mettre en forme les lieux», poursuit Dave Sampson, qui accompagne les équipes du Haut-Plateau depuis plusieurs années. «C'est un expert dans le domaine, qui vient de construire tout le golf de la Ryder Cup à Rome. Il est exceptionnel. Il ne prend pas seulement en considération le jeu, la technique, il tient également compte de l'équilibre visuel de chaque trou», poursuit Pascal Schmalen. Le golfeur professionnel belge Nicolas Colsaerts a également été consulté. «Ce qui est bien avec lui, c'est qu'il arrive à se mettre dans la peau des amateurs. Il part du principe que les professionnels vont toujours s'en sortir, que pour eux c'est plus facile», poursuit le directeur.

La suite des rénovations: sur le 7 et le 8, les travaux vont débuter en octobre. Après cela, 17 trous auront été complètement rénovés.

Renovation work on holes 10 and 17 was completed this spring, including new tees, fairways, pre-greens, and greens, not to mention drainage and irrigation. "I also like to shape the place," continues Dave Sampson, who has been working with the Haut-Plateau teams for several years. "He's an expert in the field, having just built the entire Ryder Cup golf course in Rome. He's exceptional. He doesn't just consider the game and technique, he also takes into account the visual balance of each hole," continues Pascal Schmalen. Belgian professional golfer Nicolas Colsaerts was also consulted. "What's great about him is that he's able to put himself in the amateurs' shoes. He assumes that the professionals will always manage, that it's easier for them," continues the director.

The next stage in the renovations: work on holes 7 and 8 will begin in October. After that, 17 holes will have been completely renovated.

/ Nos membres ont vraiment une grande chance, ils n'auraient jamais pu financer seuls de si gros investissements.



Durant l'hiver 2023-2024, les travaux de rénovation se sont concentrés sur les trous No 10 et 17